MY ENGLISH BOOK THREE

STANDARD THREE

اُردو میڈیم

بھارت کا آئین

حصہ 4 الف

بنیادی فرائض

حصہ 51 الف

بنیادی فرائض – بھارت کے ہر شہری کا یہ فرض ہوگا کہ وہ...

(الف) آئین پر کاربند رہے اور اس کے نصب العین اور اداروں، قومی پرچم اور قومی ترانے کا احترام کرے۔

(ب) ان اعلیٰ نصب العین کو عزیز رکھے اور ان کی تقلید کرے جو آزادی کی تحریک میں قوم کی رہنمائی کرتے رہے ہیں۔

(ج) بھارت کے اقتدارِ اعلیٰ، اتحاد اور سالمیت کو مستحکم بنیادوں پر استوار کر کے ان کا تحفّظ کرے۔

(د) ملک کی حفاظت کرے اور جب ضرورت پڑے قومی خدمت انجام دے۔

(ہ) مذہبی، لسانی اور علاقائی وطبقاتی تفرقات سے قطع نظر بھارت کے عوام الناس کے مابین یک جہتی اور عام بھائی چارے کے جذبے کو فروغ دے نیز ایسی حرکات سے باز رہے جن سے خواتین کے وقار کو ٹھیس پہنچتی ہو۔

(و) ملک کی ملی جلی ثقافت کی قدر کرے اور اُسے برقرار رکھے۔

(ز) قدرتی ماحول کو جس میں جنگلات، جھیلیں، دریا اور جنگلی جانور شامل ہیں محفوظ رکھے اور بہتر بنائے اور جانداروں کے تئیں محبت وشفقت کا جذبہ رکھے۔

(ح) دانشورانہ رویے سے کام لے کر انسان دوستی اور تحقیقی واصلاحی شعور کو فروغ دے۔

(ط) قومی جائداد کا تحفظ کرے اور تشدد سے گریز کرے۔

(ی) تمام انفرادی اور اجتماعی شعبوں کی بہتر کارکردگی کے لیے کوشاں رہے تاکہ قوم متواتر ترقی و کامیابی کی منازل طے کرنے میں سرگرمِ عمل رہے۔

(ک) اگر ماں باپ یا ولی ہے، چھے سال سے چودہ سال تک کی عمر کے اپنے بچے یا وارڈ، جیسی بھی صورت ہو، کے لیے تعلیم کے مواقع فراہم کرے۔

Education Department's Sanction Number :
Pra-Shi-Sa/2014-15/2100/Manjuri/D-505/756
Date : 4/2/2014

MY ENGLISH BOOK THREE

DNHCHY

اپنے اسمارٹ فون میں انسٹال کردہ Diksha App کے ذریعے درسی کتاب کے پہلے صفحے پر درج Q.R. code اسکین کرنے سے ڈیجیٹل درسی کتاب اور ہر سبق میں درج Q.R. code کے ذریعے متعلقہ سبق کی درس و تدریس کے لیے مفید سمعی و بصری ذرائع دستیاب ہوں گے۔

STANDARD THREE

(اُردو میڈیم)

My Name

MAHARASHTRA STATE BUREAU OF TEXTBOOK PRODUCTION AND CURRICULUM RESEARCH, PUNE.

First Edition : 2014
Seventh Reprint : 2021

© Maharashtra State Bureau of Textbook Production and Curriculum Research, Pune - 411 004.

The Maharashtra State Bureau of Textbook Production and Curriculum Research reserves all rights relating to the book. No part of this book should be reproduced without the written permission of the Director, Maharashtra State Bureau of Textbook Production and Curriculum Research, 'Balbharati', Senapati Bapat Marg, Pune 411004.

English Language Committee :
Shri. Kumar Ketkar, Chairman
Dr Aniket Jaware, Member
Dr Rohit Kawale, Member
Dr I. P. Nadaf, Member
Smt. Shruti Chaudhary, Member
Shri. Nilesh Kedare, Member
Shri. Ranjit Das, Member
Smt. Dhanavanti Hardikar,
Member-Secretary

Urdu Translators :
Mr. Asif Nisar Sayyed
Mrs. Arifa Khan N.
Mr. Basheer Ahmed Ansari

Co-ordination :
Dhanavanti Hardikar
Academic Secretary for Languages
Santosh J. Pawar
Assistant Special Officer, English

English Language Panel :
Dr Lalita Vartak
Dr Prabha Sampath
Smt. Samannaz B. Irani
Smt. Smita Vijay Inamdar
Shri. Shridhar Madhukarrao Nagargoje
Shri. Sultanchand Hasan Shaikh
Dr Raju Govindrao Munghate
Dr Prashant Kashinath Gawande
Shri. Manohar Hilal Mali
Shri. Ashok Chintaman Raut
Shri. Chandrakant Devrao Mohod
Shri. Nitesh Kondiba Thite
Shri. Pankaj Vasantrao Patil
Shri. Sharad Narayan Vasankar
Shri. Harendra Nagesh Bidkar
Shri. Rajesh Prakashrao Khatavkar
Shri. Gunawant Vitthalrao Barahate

Co-ordination (Urdu) :
Khan Navedulhaque Inamulhaque
(Special Officer for Urdu)

Production :
Sachchitanand Aphale
Chief Production Officer
Vinod Gawde
Production Officer
Mitali Shitap
Assistant Production Officer

Cover and Illustrations :
Reshma Barve
Charuhas Pandit

Urdu Typesetting :
Yusra Graphics, Pune - 11

Printer : M/s Sohail Enterprises, Thane

Publisher :
Vivek Uttam Gosavi
Controller
Maharashtra State
Textbook Bureau,
Prabhadevi,
Mumbai - 400 025.

Paper :
70 GSM Creamwove

Print Order No. :
N/PB/ 2021-22/1500

The Constitution of India

Preamble

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC and to secure to all its citizens:

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity; and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the unity and integrity of the Nation;

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.

NATIONAL ANTHEM

Jana-gana-mana-adhināyaka jaya hē
    Bhārata-bhāgya-vidhātā,

Panjāba-Sindhu-Gujarāta-Marāthā
    Drāvida-Utkala-Banga

Vindhya-Himāchala-Yamunā-Gangā
    uchchala-jaladhi-taranga

Tava subha nāmē jāgē, tava subha āsisa māgē,
    gāhē tava jaya-gāthā,

Jana-gana-mangala-dāyaka jaya hē
    Bhārata-bhāgya-vidhātā,

Jaya hē, Jaya hē, Jaya hē,
    Jaya jaya jaya, jaya hē.

PLEDGE

India is my country. All Indians are my brothers and sisters.

I love my country, and I am proud of its rich and varied heritage. I shall always strive to be worthy of it.

I shall give my parents, teachers and all elders respect, and treat everyone with courtesy.

To my country and my people, I pledge my devotion. In their well-being and prosperity alone lies my happiness.

Preface

The **Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009** and **National Curriculum Framework 2005** are two important events that have influenced primary education in our country. In the State of Maharashtra, too, the curriculum was revised to reflect their guidelines and expectations. We are happy to place this **'My English Book Three'** based on **'Primary Education Curriculum 2012'** in your hands.

The RTE Act emphasizes all round development of the child, as also learning through activities, discovery and exploration in a child-friendly and child-centred manner; making the child free of fear, trauma and anxiety and helping the child to express views freely. We have tried to design our textbooks so that these principles become a part of the teaching-learning process.

My English Book Three is meant for use in non-English medium schools. It is prepared in such a way that any primary teacher will be able to handle English as a subject in the third standard. Also, we have taken into account the environment in which the children are placed and which requires a knowledge of English. The textbook aims at helping children learn English joyfully through graded and engaging activities. We have tried to give children a systematic exposure to English so that gradually, they get a grasp of the language. In many places, we have provided specific instructions to the teachers. They will enable the teachers to deal with English in a non-traditional manner and will help reduce the burden on the child. Parents and guardians will also find the instructions useful. The textbook has been prepared in a big size with plenty of colourful illustrations to enhance its visual appeal for children. We hope that children will enjoy handling this textbook throughout the year.

The English Language Committee and the artist Reshma Barve have taken great pains to prepare this textbook. A draft of this textbook was reviewed by the panel of English teachers and experts. Their comments and suggestions were considered carefully while finalising the textbook. The Bureau is grateful to all of them.

We hope that the textbook will receive a warm welcome from students, parents and teachers.

(C. R. Borkar)
Director
Maharashtra State Bureau of Textbook
Production and Curriculum Research, Pune.

Pune
Date : January 14, 2014
Makar Sankranti

حروفِ علّت کی صوتی علامتیں

علامت		مثال	علامت		مثال	علامت		مثال
ی	eat, see	/ایٹ//سی/	وٗا	box	/بوٗاکس/	اَ	away	/اَوے/
ـِـ	sit	/سِٹ/	وٗا	ball	/بوٗال/	ـَـ	girl	/گرل/
ے	pen	/پین/	ـُـ	wool	/وُل/	ے	gate	/گیٹ/
ے	bat	/بیٹ/	وٗ	moon	/موٗن/	و	boat	/بوٹ/
ا	father	/فادر/	ـَـ	up, cup	/اَپ//کَپ/			

حروفِ صحیح کی صوتی علامتیں

علامت		مثال	علامت		مثال	علامت		مثال
پ	pen	/پین/	ف	fan	/فیٖن/	ہ	house	/ہاؤس/
ب	bat	/بیٹ/	و	van	/ویٖن/	م	man	/میٖن/
ٹ	tea	/ٹی/	تھ	thank	/تھیٖنک/	ن	name	/نیم/
ڈ	doll	/ڈوٗال/	د	this	/دِس/	ن	sing	/سِنگ/
ک	cat	/کیٹ/	ش	sheep	/شیپ/	ل	look	/لک/
گ	go	/گو/	ژ	measure	/میژر/	ر	red	/ریڈ/
چ	cheek	/چیک/	س	seat	/سیٹ/	ے	yes	/ییس/
ج	June	/جوٗن/	ز	zip	/زِپ/	و	water	/ووٗاٹر/

● جس حرف کے نیچے علامت 'ہ' بنی ہو اسے یا تو پڑھا نہیں جاتا یا انتہائی خفیف کر کے پڑھا جاتا ہے۔ ● جس حرف کے اوپر علامت '←' ہو اسے لمبی آواز سے اور جس کے نیچے علامت '→' ہو اسے مختصر آواز سے پڑھا جاتا ہے۔ ● لفظ 'box' میں 'o' کی آواز نہ 'الف' کی ہے نہ 'و' کی بلکہ الف کی مدوّری آواز ہے جسے 'وٗا' سے ظاہر کیا گیا ہے اور لفظ 'bat' میں 'a' کی آواز 'آ' اور 'ے' کی درمیانی آواز ہے۔ جسے 'ے' پر الف مقصورہ لکھ کر ظاہر کیا گیا ہے۔ ● جب دو حروفِ صحیح ایک ساتھ آئیں اور ان کے درمیان کوئی حرکت (زیر، زبر، پیش) نہ ہو اور ان میں سے پہلے حرف کی آواز خفیف ہو تو ان کی جوڑ آواز کو ظاہر کرنے کے لیے نیم دائرہ معکوس '⌒' کی علامت استعمال کی گئی ہے جیسے سٹیشن، سکوٗل وغیرہ۔ علامت '^' لفظ کے رکن پر زور دینا ظاہر کرتی ہے۔ الفاظ اور جملوں میں جہاں لازمی ہے وہاں یہ علامت دی گئی ہے۔

انگریزی تلفّظ کی ادائیگی کے بارے میں ......

اس درسی کتاب میں اُردو لیپی کی مدد سے انگریزی تلفّظ کی ادائیگی سکھائی گئی ہے۔ اس میں خالص برطانوی یا امریکی تلفّظ کو معیار مقرر نہیں کیا گیا ہے۔ تعلیم یافتہ ہندوستانیوں کے تلفّظ کو ذہن میں رکھتے ہوئے جہاں تک ممکن ہو سکا انگریزی زبان سے قریب تر تلفّظ دیے گئے ہیں۔ بہرحال کوئی ایسی تبدیلی نہیں کی گئی ہے جس کی وجہ سے انگریزی زبان سمجھنے میں دشواری ہو۔ اس مقصد سے ذو صوتی تلفّظ بھی دیے گئے ہیں۔ انگریزی کے **t, d, th, f, v, w** کے تلفّظ بھارتی زبانوں میں مختلف ہیں۔ اُنھیں علیحدہ سے دِکھانے کی کوشش نہیں کی گئی ہے لیکن انگریزی تلفّظ کی صحیح ادائیگی سکھانے کے لیے آواز کے زور (stress) کو سمجھنا اور سیکھنا ضروری ہے۔ کوشش سے سیکھنے پر انگریزی بولنے میں بہتری آنا یقینی ہے۔ اس کتاب کی صوتی تحریر میں استعمال ہونے والی صوتی علامتیں جدول میں دی گئی ہیں۔ ان کی مدد سے کتاب میں دی ہوئی ہدایت کے مطابق لفظوں اور نظموں کی ادائیگی ہونی چاہیے۔ صوتی تحریر تلفّظ سکھانے کے لیے مفید ضرور ہے لیکن یہ صرف ایک ذریعہ ہے۔ اچھا اور معیاری تلفّظ عملی کوشش سے ہی حاصل ہوتا ہے۔

✽ اساتذہ کے لیے ✽

- کتاب کی تدریس سے قبل اوّلاً پوری کتاب کا مطالعہ کرلیں۔ بیشتر صفحات پر اساتذہ کے لیے ہدایات دی ہوئی ہیں، اُنھیں اُس وقت استعمال میں لائیں۔
کتاب میں درج کھیلوں کو صرف ایک ہی مرتبہ نہ کھلائیں بلکہ سال بھر وقتاً فوقتاً کھلاتے رہیں۔
- جماعت میں استعمال ہونے والی ہدایتیں درسی کتاب میں انگریزی اور اُردو میں دی گئی ہیں۔ اس بات کا خیال رکھیں کہ بچوں کو انگریزی ہدایتیں سمجھنے کی عادت ہو جائے اور اُردو کا استعمال کم سے کم کرتے جائیں۔
- **نظمیں**، لے و آہنگ، حرکات وسکنات اور لہجے کے مناسب اُتار چڑھاؤ کے ساتھ کہلوائیں۔ اس امر کا خیال رکھیں کہ انگریزی الفاظ کا تلفظ واضح اور صحیح ہو۔ جوڑیاں یا گروہ بنا کر **مکالموں** کی مشق کرائیں۔
- **لفظوں کی پہچان** کرانے کے لیے تصاویر، اصل اشیاء، حرکات وسکنات اور عملی طریقوں کا استعمال کریں۔
- **روزانہ استعمال ہونے والے انگریزی الفاظ** کی جانب بچوں کی توجہ مبذول کرائیں۔ جماعت میں مکالموں کی مشق کرتے وقت انگریزی الفاظ استعمال کرنے کی ترغیب دیں۔ قرب و جوار میں استعمال ہونے والے انگریزی الفاظ کی جانب بچوں کی توجہ مبذول کرائیں۔ اسکول کے احاطے اور جماعت میں، انگریزی الفاظ، ہدایات اور نام لکھ کر ایسی جگہ لگا دیں جہاں آتے جاتے بچوں کی نظر پڑ سکے۔
- یہ اصرار نہ کریں کہ بچے ہمیشہ مکمل جملے ہی کہیں۔ وہ ایک دو لفظوں میں یا عملاً / اداکاری سے جواب دیتے ہیں تو انھیں قبول کرلیں۔
- بچوں کی غلطیوں کی نشاندہی نہ کریں اور نہ ہی بولنے کی کوشش کرتے وقت انھیں بار بار ٹوکیں۔ ان کے سامنے صحیح تلفظ اور جملوں کے استعمال کے نمونے رکھیں تاکہ وہ بولتے وقت غلطیاں نہ کریں۔ اس کے لیے جہاں ممکن ہو جدید آلات - کمپیوٹر، ٹی وی، موبائل، ریڈیو وغیرہ کا استعمال کریں۔
- حروف اور الفاظ کی پہچان پختہ کرنے کے لیے کارڈ کا اور صفحہ 55-54 پر دیے گئے کھیلوں کا متواتر اور خوب استعمال کریں۔
- کتاب میں درج **کہانی، ڈرامے** آواز کے اُتار چڑھاؤ کے ساتھ پڑھ کر سنائیں۔ بچے بھی انھیں کتاب میں دیکھ کر استاد کے بعد دہرائیں۔ اس طرح آہستہ آہستہ مسلسل پڑھنے کی عادت پیدا ہوگی۔ دہرانے کے لیے ضروری نہیں کہ بچوں کو حروف اور اسپیلنگ معلوم ہوں۔
- ہر یونٹ میں دیا ہوا 'Project' ہر بچے سے کروایا جائے۔ یہ Projects اساتذہ اور سرپرستوں کے کرنے کے لیے نہیں بلکہ بچوں کے کرنے کے لیے ہیں۔ اس طرح ہر ایک کے اندراج میں تنوع نظر آئے گا۔ بچے کی اپنی بیاض/ فائل ہو جسے وقتاً فوقتاً جانچ کر ہمت افزائی/ رہنمائی کریں۔
- ہر یونٹ کے خاتمے پر جلی حروف میں '**میں یہ کرسکتا ہوں**' عنوان کے تحت چند باتیں دی گئی ہیں۔ ہر یونٹ میں یہ وضاحت کردی گئی ہے کہ یونٹ کے خاتمے کے بعد بچوں کو کیا کیا آنا چاہیے۔ اس طرح قدر پیمائی کے عمل میں بچوں کی شرکت یقینی ہوگی اور ضروری ابواب کی مزید مشق کروانا اساتذہ اور سرپرستوں کے لیے آسان ہوگا۔

ہر صفحہ پر درج عبارت کس لیے استعمال کرنا ہے یہ بتانے کے لیے درج ذیل تصاویر استعمال کی گئی ہیں۔ ان کے مطابق طلبہ کی شمولیت کو یقینی بنائیں۔

ہمت افزائی ... بچوں کی ہمت افزائی بھی انگریزی میں کریں۔

- That's a good girl. • That's a good boy.
- Well done! • Right! • Correct!
- Excellent! • Very good! • That's nice!

My English Book Three–Standard Three – Learning Outcomes

Suggested Pedagogical Processes	Learning Outcomes
The learner may be provided opportunities in pairs/groups/ individually and encouraged to– • sing songs or recite poems in English with intonation • participate in role play, dramatisation, enactment of skits • read aloud short texts/ scripts on the walls, with pronunciation and pause • listen to and communicate oral / telephonic messages • collect books for independent reading in English and other languages with a variety of themes (adventure stories, fairy tales, folk tales, etc.) • read posters, tickets, labels, pamphlets, newspapers etc. • take dictation of words/phrases/ sentences/ short paragraphs from known and unknown texts • draw and write short sentences related to stories read and speak about their drawing or writing work • raise/ask questions on the text read • enrich vocabulary in English through listening to and reading stories/folk tales • use nouns, pronouns, adjectives and prepositions in speech and writing • use terms such as 'add', 'remove', 'replace', etc., that they come across in Maths, and words such as 'rain', 'build' in EVS • identify opposites and use in communication, for example 'tall/ short', 'inside/outside', 'fat/thin' etc.	**The learner:** 03.17.01 Listens attentively for various purposes. 03.17.02 Notes the characteristic of Spoken English. 03.17.03 Guesses the meaning of words and phrases from the context. 03.17.04 Recites their own favourite poems and songs individually, in groups and in pairs with actions. 03.17.05 Takes part and enjoys in role play, short skit and dramatisation in English with appropriate expressions. 03.17.06 Reads aloud groups of words, short sentences with proper pauses, stress, intonation, pace and expression. 03.17.07 Reads small texts in English silently with comprehension and understands the details of English texts. 03.17.08 Responds appropriately to a chain of instructions, requests, etc. 03.17.09 Participates in conversation and speaks briefly about familiar topics. 03.17.10 Writes dictation of words, phrases and sentences. 03.17.11 Uses meaningful short sentences in English orally and in writing. Uses a variety of nouns, pronouns, adjectives and prepositions. 03.17.12 Identifies opposites like 'day/night', 'close/ open', and such others. 03.17.13 Reads aloud meaningfully with the help of punctuation marks and uses other punctuation marks appropriately/correctly. 03.17.14 Reads and understands charts, tables, time tables, maps and posters on the classroom walls. 03.17.15 Makes simple enquiries and polite requests and communicates their personal needs and feelings. 03.17.16 Describes things, pictures, events and festivals, etc using simple and short sentences. 03.17.17 Reads and understands English from the surroundings. 03.17.18 Writes all letters correctly and proportionately. 03.17.19 Writes letters and words with proper space. 03.17.20 Participates in skits, playlets with interest. 03.17.21 Thinks of words quickly related to a given word or picture. 03.17.22 Uses punctuation such as question mark, full stop, and capital letters appropriately.

CONTENTS

Unit One	Page
Play Time	1
Revision –1	2
A Guessing Game	3
Revision –2	4
Spot the letter!	5
b-c-p-t	6, 7
Priya in the Village –1	8
Riya in the City –1	9
Priya in the Village –2	10
Riya in the City –2	11
d-f-m-n	12, 13
More or Less	14
Days of the Week	15
Who are you?	16, 17
Revision–3	18 P

Unit Two	Page
Can you... ?	19
Strings of Actions	20, 21
a-e-i	22
o-u	23
Apples and Bananas	24
We can read and write! 1	25
Action Time –1	26
Let's speak.	27
h-l-r-s	28, 29
We can read and write! 2	30
Please help !	31 P
We are all together!!	32 – 34

Unit Three	Page
Plant Magic	35
Action Time –2	36
g-j-k-q	37 – 39
Words and Puzzles	40
We have something in our mind.	41
Kind Kondiba	42, 43
v-w	44
x-y-z	45
An Alphabet Song	46 P
Opposites	47, 48

Unit Four	Page
Three Little Kittens	49 – 51
Riddles	51
Capital Letters –1	52
Capital Letters –2	53
Lots to Do with Letters	54, 55
Mix a Pancake	56
Banana Delight	56
Action Words	57
The Sun and the Wind	58, 59
Weather Words	60
Mottos	61, 62 P

Unit Five	Page
Mary had a little lamb.	63
Map Reading	64, 65
Travel Manners	65
The Best Person in Town	66 – 68
Spelling Fun	69 P
My mobile is ringing.	70
A Lovely Bird in the Garden	71
Let's speak.	72
Matching Parts	73
Messages	74
Guess the words.	75

Unit Six	Page
In the World of Letterss	76 – 78
Rahim and his Camel	79, 80
Faces and Feelings	81
Amit feels like this.	82
Find a friend!	83
Let's speak.	84
Speak or Pass	85
A Lot of Work to Do	86, 87 P
See you, later...	88

P : Project